

Cơ Quan Trẻ em và Gia đình Vermont (Vermont Department for Children and Families, DCF) là cơ quan tiểu bang chịu trách nhiệm bảo vệ trẻ em và hỗ trợ các gia đình.

Ban Dịch vụ Gia đình (Family Services Division, FSD) của chúng tôi phối hợp với các gia đình và những người khác để giúp đảm bảo trẻ em và thanh thiếu niên:

- ➔ Được an toàn, không bị lạm dụng
- ➔ Được đáp ứng các nhu cầu cơ bản (ví dụ: thực phẩm, quần áo, nơi ở và chăm sóc sức khỏe)
- ➔ Có sự chăm sóc, hỗ trợ và giám sát của cha mẹ cần thiết để đảm bảo sức khỏe và giáo dục của trẻ

Tại sao FSD lại liên hệ với gia đình tôi?

Rất có thể chúng tôi đã nhận được cuộc gọi từ một người đang lo lắng về sự an toàn và sức khỏe của con quý vị.

Cuộc gọi đó có thể đến từ một thành viên trong gia đình, bạn bè, hàng xóm hoặc một người khác biết con quý vị.

Bất kỳ ai cũng có thể gọi điện để nêu lên mối quan ngại của họ về một đứa trẻ. Một số người, chẳng hạn như bác sĩ, giáo viên và người chăm sóc trẻ em có nghĩa vụ pháp luật phải báo cáo bất kỳ hành vi nào nghi ngờ là lạm dụng hoặc bỏ rơi trẻ em.

Chúng tôi gọi những cuộc gọi này là báo cáo.

Điều gì đã xảy ra với báo cáo cơ quan nhận được về gia đình tôi?

Một giám sát viên:

1. Xem xét báo cáo.
2. Xem xét những vấn đề như tuổi của con quý vị và bản chất của những mối quan ngại được nêu ra.
3. Quyết định rằng một hành động ứng phó (can thiệp) cần được thực hiện – dựa trên luật Vermont và chính sách FSD.
4. Lựa chọn biện pháp can thiệp thích hợp: đánh giá hoặc điều tra.
Trong một số trường hợp, luật pháp yêu cầu chúng tôi phải tiến hành điều tra. Hoạt động điều tra này có thể được thực hiện bất cứ lúc nào có cáo buộc rằng một đứa trẻ bị người lớn lạm dụng tình dục.
5. Chỉ định một nhân viên phụ trách vụ việc của quý vị.
Biện pháp can thiệp đã chọn thường bắt đầu trong vòng 72 giờ. Đó có thể là thời điểm quý vị biết rằng chúng tôi sẽ can thiệp đến gia đình quý vị.

Nhân viên không thể tiết lộ danh tính của người báo cáo cho quý vị. Danh tính của họ có thể được tiết lộ nếu báo cáo dẫn đến tố tụng tại tòa án hoặc ban dịch vụ nhân sinh.

Quá trình can thiệp bắt đầu như thế nào?

Trong một cuộc điều tra:

1. Một nhân viên sẽ phỏng vấn hoặc quan sát đứa trẻ được đề cập tới trong báo cáo.
Luật pháp cho phép chúng tôi thực hiện việc này mà quý vị không biết hoặc không cần sự cho phép của quý vị nếu điều đó được bảo đảm.
2. Một bên trung lập như giáo viên hoặc y tá trường học sẽ có mặt trong cuộc phỏng vấn.
3. Chúng tôi sẽ thông báo cho quý vị biết về cuộc phỏng vấn và báo cáo sớm nhất có thể sau đó.

Trong một đánh giá:

1. Một nhân viên sẽ liên hệ với quý vị để thảo luận về các mối quan ngại được báo cáo.
2. Họ có thể xin phép quý vị để nói chuyện hoặc quan sát đứa trẻ trong báo cáo.
3. Nếu quý vị không cho phép, chúng tôi vẫn có thể quyết định tiến hành điều tra nếu có lo ngại về an toàn.

Chúng ta phải giữ liên lạc!

Hãy đảm bảo thông báo cho chúng tôi:

- Cách thức liên hệ thuận tiện nhất với quý vị (ví dụ: địa chỉ email).
- Nếu hoàn cảnh sống hoặc địa chỉ gửi thư của quý vị thay đổi.

Điều gì xảy ra trong một biện pháp can thiệp?

Các bước sau đây có thể xảy ra cho cả hành động điều tra và đánh giá.

Bước 1: Đánh giá sự an toàn của trẻ

Nhân viên sẽ sử dụng *Công Cụ Đánh Giá An Toàn SDM®* để:

- a. Đánh giá sự an toàn tức thì của con quý vị.
- b. Quyết định xem con quý vị có *an toàn, an toàn nếu thực hiện một kế hoạch* hay *không an toàn*.

Bước 2: Đánh giá rủi ro gia đình

Nhân viên sẽ sử dụng *Công Cụ Đánh Giá Rủi Ro SDM®* để:

- a. Đánh giá nguy cơ bị tổn thương trong tương lai nếu không được can thiệp.
- b. Xác định mức độ rủi ro: *thấp, trung bình, cao* hoặc *rất cao*.

Bước 3: Xác định kết quả

Nếu rủi ro *cao* hoặc *rất cao*, chúng tôi có thể mở hồ sơ vụ việc cho các dịch vụ đang diễn ra để giúp gia đình quý vị mạnh hơn.

Nếu chúng tôi đã điều tra, chúng tôi sẽ xác định xem liệu hành vi lạm dụng hoặc bỏ bê được báo cáo có xảy ra hay không. Nếu CÓ:

- Báo cáo đã được chứng minh.
- Tên của người được chứng minh bị lạm dụng có thể được thêm vào Sổ Đăng Ký Bảo Vệ Trẻ Em.

Điều gì xảy ra tiếp theo?

Nếu chúng tôi đã mở hồ sơ vụ việc để cung cấp các dịch vụ đang diễn ra, chúng tôi sẽ giúp quý vị xây dựng một kế hoạch nhằm giúp cho gia đình quý vị an toàn, tiếp tục cho trẻ ở nhà và củng cố mái ấm.

Các biện pháp này bao gồm:

1. Đánh giá tình trạng của con quý vị (ví dụ: sức khỏe thể chất và tinh thần).
2. Xác định điểm mạnh và thách thức của gia đình quý vị. Điều này bao gồm các vấn đề quý vị cần giải quyết và nguyên nhân gây ra chúng.
3. Xây dựng mạng lưới gia đình và bạn bè có thể giúp đỡ.
4. Xác định các dịch vụ và hỗ trợ sẽ giúp ích cho gia đình quý vị. Điều này có thể bao gồm, ví dụ như: tư vấn, các lớp học làm cha mẹ, đào tạo việc làm, điều trị và phục hồi sau điều trị lạm dụng chất kích thích.

Cơ quan có đưa con tôi đi không?

Câu trả lời hầu như luôn luôn là KHÔNG.

Tuy nhiên, nếu chúng tôi tin rằng con quý vị không an toàn, chúng tôi có thể yêu cầu tòa án xem xét tình hình. Sau đó, thẩm phán sẽ đưa ra quyết định.

Tôi có thể tìm hiểu thêm thông tin ở đâu?

Hãy truy cập dcf.vermont.gov/fsd để:

- ➔ Tìm hiểu về luật, chính sách và quy tắc chi phối các công việc của chúng tôi về trẻ em, thanh thiếu niên và gia đình.
- ➔ Nhận bản sao *Hướng Dẫn Về Hoạt Động của Ban Dịch Vụ Gia Đình Của DCF Dành Cho Cha Mẹ*.
- ➔ Nhận bản sao của các ấn phẩm khác.

Tôi có thể tìm thêm trợ giúp ở đâu?

Nhân viên Ban có thể kết nối quý vị với các chương trình sẽ hữu ích cho gia đình quý vị.

Quý vị cũng có thể tự tìm hiểu thêm về các nguồn lực trợ giúp.

Một nơi hữu ích để quý vị bắt đầu là trang web của DCF. Hãy truy cập dcf.vermont.gov để tìm các chương trình có thể giúp đỡ quý vị:

- ➔ Đáp ứng các nhu cầu cơ bản của gia đình (ví dụ: giữ trẻ, năng lượng, thực phẩm, nhiên liệu và nước).
- ➔ Đảm bảo sự phát triển lành mạnh và hạnh phúc của con em quý vị.
- ➔ Đạt được các mục tiêu sẽ giúp quý vị chăm lo tài chính cho gia đình.

Quý vị cũng có thể tìm hiểu về các nguồn lực sẵn có khác bằng cách quay số 2-1-1 từ bất kỳ địa điểm nào tại Vermont.

VĂN PHÒNG LÀM VIỆC TẠI CÁC QUẬN

Barre: (802) 479-4260

Bennington: (802) 442-8138

Brattleboro: (802) 257-2888

Burlington: (802) 863-7370

Hartford: (802) 295-8840

Middlebury: (802) 388-4660

Morrisville: (802) 888-4576

Newport: (802) 334-6723

Rutland: (802) 786-5817

Springfield: (802) 289-0648

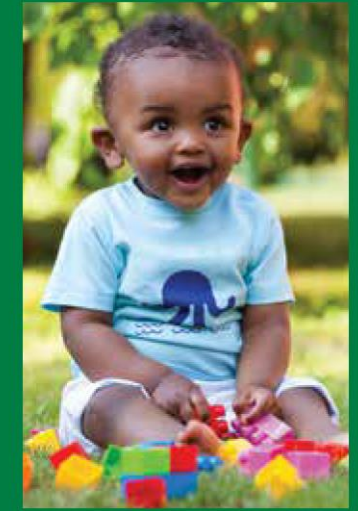
St. Albans: (802) 527-7741

St. Johnsbury: (802) 748-8374

HÃY THÔNG BÁO CHO NHÂN VIÊN:

- Ngôn ngữ quý vị cảm thấy nói và đọc thoải mái nhất.
- Nếu quý vị muốn nhận các dịch vụ thông dịch miễn phí để đảm bảo rằng quý vị hiểu thông tin trao đổi của chúng tôi.
- Nếu quý vị cần hỗ trợ một biện pháp điều chỉnh thích nghi hợp lý vì quý vị hoặc con quý vị có khuyết tật.

10,000 • 07/22



Hướng Dẫn
Can Thiệp An
Toàn Cho Trẻ Em
Dành Cho Cha Mẹ

 **VERMONT**
DEPARTMENT FOR CHILDREN & FAMILIES
FAMILY SERVICES DIVISION